

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ПАДЕЖНОЙ СИСТЕМЕ РУССКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ УЗБЕКСКОГОВОРЯЩЕЙ АУДИТОРИИ

Султонова Сайёра Холмирзаевна

Ташкентский международный университет

финансового управления и технологий

старший преподаватель

planeta_2112@mail.ru

Аннотация: В данной статье рассматриваются основные проблемы, с которыми сталкиваются иностранные учащиеся при обучении падежной системе русского языка на предвузовском этапе, и методы их решения.

Ключевые слова: Грамматика, падежная система, падежные формы, винительный падеж, окончания.

Практика преподавания русского языка как иностранного во взрослой аудитории знает множество подходов к проблеме отбора значений падежей и последовательности их изучения на начальном этапе. Так, в одних учебниках и пособиях знакомство с косвенными падежами начинается с винительного падежа (прямого объекта), в других – с предложного (места), в некоторых пособиях родительный падеж предшествует дательному и т.д. Авторы одних пособий придерживаются принципа «горизонтальной» подачи падежа, т.е. дают несколько значений сначала одного падежа, закрепляя его на материале разных частей речи, затем вводят следующий падеж и т.д. Другие авторы предпочитают концентрический способ подачи, т.е. сначала представляют наиболее существенные в единственном числе и личных местоимений, затем – на материале существительных во множественном числе, заканчивая изучение падежной системы введением прилагательных и местоимений имеющих такую же систему словоизменения, как и прилагательные. Каждый из этих подходов в конечном результате, не считая некоторых частных случаев, отражает падежную систему русских имен в объеме преподавания русского языка как иностранного. Из множества трудностей обучения русскому языку как иностранному на начальном этапе обучения можно выделить практическое овладение падежной системой.

Падежная система по разным причинам трудно усваивается большинством иностранцев, независимо от того, существует или нет в родном языке данное грамматическое явление. Выработка умений и навыков употребления падежей в речи на начальном этапе проводится на ограниченном лексическом материале в пределах определенной тематики. Тематика начального этапа определена и ограничена ситуациями повседневного общения в условиях новой языковой среды. Активизация всего лексико-грамматического материала начального этапа, в том

числе наиболее его существенной части – падежной системы, проходит в пределах этой тематики. Одна из основных задач начального этапа - заложить основы правильности речи. Решение этой задачи требует осознанного понимания значений и форм грамматических и лексических единиц языка и широкой практики в употреблении их в речи. «Подход к ознакомлению с падежной системой русского языка на практике реализуется двумя путями. В первом случае учащимся дается общее представление о падежной системе русского языка и на конкретном материале показываются некоторые из падежных значений, выражаемых разными формами» [3, с. 46].

Такое ознакомление желательно проводить в сопоставлении с родным языком учащихся, готовя их, таким образом, психологически к восприятию нового языка с другим грамматическим строем. Естественно, что подобный путь может быть реализован лишь в том случае, если преподаватель владеет языком учащихся или имеет на этом языке печатные материалы, пользуясь которыми иностранцы легче воспринимают объяснение преподавателя на русском языке. К сожалению, такой путь иногда осуществить трудно; либо преподаватель не знает языка обучаемого, либо обучение ведется по учебнику, не учитывающему родной язык учащихся. Поэтому на практике проблема решается по-другому: падежная система подается небольшими частями, осознанно усвоенная часть материала тренируется и вводится в речь, на каком-то этапе производится обобщение микросистем, представляющих собой законченный цикл концентр.

Однако любой из таких путей требует осознанного понимания значений, выражаемых теми или иными падежными формами, а для этого самый короткий и надежный путь – сопоставление с родным языком учащихся. На начальном этапе, когда вводятся базовые структурные модели, опора на родной язык более необходима, чем на продвинутом, когда учащийся уже «вошел» в строй русского языка, понимает логику и в состоянии подобрать адекватные грамматические понятия в своем родном языке или языке – посреднике. Не имея возможности опираться на родной язык учащихся, преподаватель вынужден проявлять изобретательность в подборе языкового или наглядного материала, чтобы добиться его адекватного понимания. «Неадекватное или приблизительное понимание сущности грамматического явления может явиться причиной ошибок при попытке создать собственное высказывание» [2, с. 78]. Учитывая этот факт, преподаватель должен построить свою работу таким образом, чтобы учащиеся смогли правильно соотносить изучаемое грамматическое явление с аналогичным явлением в родном языке и, установив сходство и различие в языковом выражении данного явления, не пользовали его в речи в соответствии с нормами русского языка. Основные затруднения, которые испытывает преподаватель в подаче грамматического материала, сводятся к следующему:

1. При объяснении материала начинающий преподаватель идет от формы к значению, а не наоборот;

2. Трудно устраиваемый материал не расчленяется им на части;

3. Не дается достаточно количества примеров, на основе которых учащиеся сами могли бы определить значение и форму нового грамматического явления. 4. Не вычленяются наибольшие трудности, возникающие у учащихся при овладении изучаемым грамматическим явлением;

5. Не определяется, с каким грамматическим явлением родного и русского языка новое языковое явление может вступить в интерференцию и как этого избежать;

6. Неумело отбираются упражнения, с помощью которых нужно вводить новое языковое явление в речь. Например, при знакомстве с винительным падежом прямого объекта (на материале неодушевленных существительных) учащиеся уже знают двучленные структурные модели: «Это студент», «Студент пишет». Эти структуры предстоит превратить в трехчленные с прямым дополнением – винительным падежом: «Студент пишет письмо». Для закрепления новой структуры необходимо, чтобы учащиеся знали достаточное количество переходных глаголов в спрягаемых формах (писать, читать, знать, слушать, видеть, любить, учить...) и неодушевленных существительных, которые выступали бы в качестве прямого дополнения (писать письмо, читать журнал, купить карандаш, любить музыку, учить стихи...). К этому моменту учащиеся должны четко ориентироваться в родовых формах существительных, имеющих в их словарном запасе. В данной структуре трудным и неожиданным для учащихся будет прямое дополнение – существительные женского рода, поэтому ознакомление со структурой «подлежащее + сказуемое (глагол) + дополнение» следует разделить на три части:

1) вин. п. мужского рода;

2) вин. п. среднего рода;

3) вин. п. женского рода;

Подачу каждой новой структуры следует начинать с восприятия ее учащимися на слух. При этом преподаватель произносит, а учащиеся слушают однотипные структуры, в которых значение всех словарных единиц было известно ранее, но они еще не были соединены в предложения: Он читает журнал; Он читает текст; Она смотрит телевизор. Во время прослушивания примеров (можно опираться и на зрительную наглядность) учащиеся, которые невольно переводят их на свой родной язык и из сопоставления делают соответствующие выводы об их значении. Затем можно предложить учащимся повторить эти примеры вслед за преподавателем. Далее устанавливается, что третий член структуры (журнал, текст, телевизор, фильм) – существительные мужского рода, что они имеют такую же форму, как и их начальная.

Разбор новых примеров позволяет учащимся сделать вывод, что и существительные среднего рода в качестве третьего члена этой структуры не изменяют свою форму: Он пишет письмо: Он слушает радио. Демонстрация третьей серии примеров покажет учащимся, что если в качестве третьего члена структуры выступает существительное женского рода, оно изменяет свое окончание –а(-я) на –у(-ю): Он читает книгу; Она читает газету; Мы читаем статью. Наблюдения могут быть зафиксированы в виде предложения – образца. Перевод этого предложения может показать, правильно ли понято учащимися его значение.

Далее необходимо выяснить, на какой вопрос отвечает третий член структуры на родном языке, перевести его на русский и сделать такую запись: Он читает журнал (письмо, книгу).\ Что он читает? Следует также обратить внимание учащихся на то, что вопросительное слово (что?) соотносится с наполняющим членом структуры – существительным, обозначающим неодушевленный предмет (письмо, журнал, книгу и т.д.), а если наполняющим членом структуры является существительное, обозначающее живое существо, то вопросительное слово к нему будет другое. Для первичного закрепления этой части материала можно проделать упражнения с опорой на зрительную наглядность, при выполнении которых нужно внимательно следить за правильностью высказывания учащихся. Исправляя ошибки, необходимо указывать на их причину. В данном случае ошибки появляются чаще всего из-за неточного знания рода имен существительных. При изучении этой формы, необходимо обратить внимание учащихся на особенность формы существительных женского рода типа «тетрадь» и мужского рода «словарь». Вводить структуру в речь нужно на коммуникативно-ситуативных упражнениях, имея при этом в виду тематические циклы начального этапа, о которых говорилось выше.

По мере накопления лексики, это структура вводится в речь учащихся на уровне глагольного управления. При изучении новых глаголов они записываются, заучиваются и тренируются вместе со словами, которыми они управляют. Так, при введении, например, глаголов «брать – взять» учащиеся под руководством преподавателя должны определить тип глагольного управления с помощью вопросительных слов: брать – взять что? Для активизации структур с этими словами полезно потренироваться в создании максимального количества сочетаний: брать – взять книгу, словарь, портфель, билет...

Закрепление материала на уровне высказывания производится с помощью коммуникативных упражнений, характер которых будет зависеть от того, какие именно коммуникативные цели решаются на данном этапе.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Султонова С. Х. Особенности Коммуникативного Подхода В Работе С Текстом На Уроках Русского Языка Как Иностранного В Узбекских Группах //Central Asian Journal of Literature, Philosophy and Culture. – 2023. – Т. 4. – №. 10. – С. 1-12.
2. Султонова С. Х. СИНТАКСИЧЕСКИЕ КОНСТРУКЦИИ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО //O'ZBEKISTONDA FANLARARO INNOVATSIYALAR VA ILMIY TADQIQOTLAR JURNALI. – 2023. – Т. 2. – №. 15. – С. 769-775.
3. Ханазарова С., Султонова С. Х. МОТИВАЦИЯ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА //SUSTAINABILITY OF EDUCATION, SOCIO-ECONOMIC SCIENCE THEORY. – 2023. – Т. 1. – №. 10. – С. 8-12.
4. Султонова С. Х. ОБУЧЕНИЕ НАУЧНЫМ ТЕРМИНАМ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ //Finland International Scientific Journal of Education, Social Science & Humanities. – 2023. – Т. 11. – №. 1. – С. 777-784.
5. Султонова С. Х. Русский язык в Узбекистане: вчера и сегодня //Гуманитарный трактат. – 2018. – №. 25. – С. 8-10.
6. Султонова С. Х., Насириддинова М. М. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО (НА ПРИМЕРЕ ОНЛАЙН-ДОСКИ) //Новости образования: исследование в XXI веке. – 2023. – Т. 1. – №. 9. – С. 1346-1352.
7. Султонова С. Х. КОММУНИКАТИВНЫЕ АСПЕКТЫ В МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИИ РКИ В ШКОЛАХ УЗБЕКИСТАНА //International journal of conference series on education and social sciences (Online). – 2022. – Т. 2. – №. 3.
8. Султонова С. Х. УЧЕБНО-РЕЧЕВАЯ СИТУАЦИЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ УЗБЕКСКИХ УЧАЩИХСЯ ЭЛЕМЕНТАРНОГО И БАЗОВОГО УРОВНЕЙ //Русское слово в международном образовательном пространстве: история и современность. – 2021. – С. 437.
9. KARIMOVA U., SAYYORA S. Роль языка в процессе перевода //3rd Eurasian Conference on Language and Social Sciences. – 2018. – С. 68.
10. Носирова З., Султонова С. Х. ОСНОВНЫЕ ЧЕРТЫ СОВРЕМЕННОГО КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА В СВЕТЕ ТЕОРИИ ВАРИАНТНОСТИ //SUSTAINABILITY OF EDUCATION, SOCIO-ECONOMIC SCIENCE THEORY. – 2023. – Т. 1. – №. 10. – С. 4-7.
11. Султонова С. Х. КОММУНИКАТИВНЫЕ АСПЕКТЫ В МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИИ РКИ В ШКОЛАХ УЗБЕКИСТАНА //International journal of conference series on education and social sciences (Online). – 2022. – Т. 2. – №. 3.